

# Manual for the quetta (𐌒𐌆𐌆) package

Florent Michel

## Contents

<b>1. Introduction</b>	<b>1</b>
1.1. ‘Quetta’?	1
1.2. The Tengwar script	1
<b>2. How to use</b>	<b>1</b>
2.1. Design principles	1
2.2. Quenya	1
2.3. Sindarin—Mode of Gondor	3
2.4. Sindarin—Mode of Beleriand	3
2.5. Black Speech	3
<b>3. How to contribute</b>	<b>4</b>
<b>Bibliography</b>	<b>4</b>

## 1. Introduction

### 1.1. ‘Quetta’?

‘*Quetta*’ (𐌒𐌆𐌆) means ‘Word’ in Quenya, one of the fictional languages invented by British author and linguist J. R. R. Tolkien.

### 1.2. The Tengwar script

## 2. How to use

### 2.1. Design principles

Alternative glyphs, when they exist, can be obtained with the symbol £. For instance, typing `n` produces the tengwa *numen* while typing `£n` produces *noldo*:

quenya[n] 𐌒𐌆

quenya[£n] 𐌒𐌆

quenya[s] 𐌒𐌆

quenya[£s] 𐌒𐌆

quenya[ss] 𐌒𐌆

quenya[£ss] 𐌒𐌆

quenya[sa] 𐌒𐌆

quenya[£sa] 𐌒𐌆

quenya[ssa] 𐌒𐌆

quenya[£ssa] 𐌒𐌆

### 2.2. Quenya

The implementation of the Quenya mode follows Reference [1].

### 2.2.1. Basic examples

quenya[aha]  $\dot{\text{i}}\dot{\text{c}}\dot{\text{l}}$

quenya[namárië] ᓃᓄᓂᓴ

### 2.2.2. N mode

### 2.2.3. H mode

#### 2.2.4. Y mode

### 2.2.5. S mode


### 2.2.6. Punctuation

End-of-paragraph symbols can be obtained by combining commas and periods:

quencya[.,] ::      quencya[..] ::      quencya[,.,] ::

**Note:** Generally, parentheses in Quenya are denoted by the single symbol  $\P$ —there is no distinction between opening and closing parentheses. We deviate from this convention by mapping the symbol ‘(’ to ‘(’ and ‘)’ to ‘)’. The proper Tengwar parenthesis is mapped to ‘/’.

The decorations  $\simeq$  and  $\lesssim$  are obtained using the French quotation marks ‘»’ and ‘«’:

quenya[\_»quenya«\_] 

### 2.2.7. Number system

**Example:** quenya[123]  $\pi\delta$

### 2.2.8. Example: Namárië

One of the most famous texts written in Quenya is the poem *Namárië* (நம்மர்யீ), originally written in [2]<sup>1</sup> and available for instance in Reference [3]. Below we show the same text without (left) and with (right) the #show: quenya command. We use a spacing between line of 0.7em to clearly separate them (some tengwar have a relatively large vertical extension).

#### Namárië

Ai! laurië lantar lassi súrinen,  
yéni únótimë ve rámar aldaron!  
Yéni ve lintë yuldar avánier  
mi oromardi lisse-miruvóreva  
Andúnë pella, Vardo tellumar  
nu luini yassen tintilar i eleni  
ómaryo airetári-lírinen.

Sí man i yulma nin enquantuva?

An sí Tintallë Varda Oiolossëo  
ve fanyar máryat Elentári ortanë,  
ar ilyë tier undulávë lumbulë,  
ar sindanóriello caita mornië  
i falmalinnar imbë met, ar hísië  
untúpa Calaciryo míri oialë.  
Sí vanwa ná, Rómello vanwa, Valimar!

Namárië! Nai hiruvalyë Valimar.  
Nai elyë hiruva. Namárië!

#### நம்மர்யீ

ஈ! டௌரிே டந்தர் லாசி சூரினெ,  
யேனி உனோதிமே வெ ராமர் அலடாரு!  
யேனி வெ லிந்தே யுலடர் அவானீர்  
மி ஓரொமர்டி லிசு-மிருவோரேவா  
அநுனே பல்லா, வர்டு தெல்லுமர்  
நு லுனி யாசென் திந்திலர் இ எலனி  
ஓமர்யோ அரேதாரி-லீரினெ.

சி மாந இ யுல்மா நின் என்குந்துவா?

அந் சி திந்தல்லே வர்டா ஓயோலாசுசேஓ  
வெ ஫ாந்யர் மார்யாத் எலெந்தாரி ஓர்தானே,  
அர் இல்யே தீர் உந்டுலாவே லும்புலே,  
அர் சிந்தனாரிெல்லு கைதா மொர்னீ  
இ ஫ால்மலின்னார் இம்பே மெத், அர் ஹிசீ  
உந்துபா காலாசிரியோ மீரி ஓயாலே.  
சி வர்னவா நா, ரோமெல்லு வர்னவா, வாலிமார்!

நம்மர்யீ! நை ஹிருவால்யே வாலிமார்.  
நை எல்யே ஹிருவா. நம்மர்யீ!

### 2.3. Sindarin—Mode of Gondor

Not yet implemented

### 2.4. Sindarin—Mode of Beleriand

Not yet implemented

### 2.5. Black Speech

Not yet implemented

<sup>1</sup>Book 2, ch. 8 “Farewell to Lórien”

### 3. How to contribute

Any kind of contribution is warmly welcome! Here are a few ways you can help:

- **Bug reports:** Some text rendering incorrectly in Tengwar? Unexpected formatting? Any other issue with the code or documentation? Please report it! This module was only tested on a very small corpus so far, and identifying any corner case where it does not work as intended is very useful!
- **Language help:** My knowledge of Tengwar and the languages invented by J. R. R. Tolkien is quite superficial, and I may well have missed or misunderstood some of the rules for writing in Tengwar. If you spot anything that looks wrong, please let me know!
- **Implementation:** The Typst code is likely not quite as efficient as could be. If you can see better ways to implement something, please feel free to let me know or to submit a pull request with an improved version!
- **Feature requests:** Any feature request is welcome. I can't promise I'll have the time and knowledge to implement everything that would be nice to have; but if you'd like to see something implemented please let me know—or submit a pull request if you've already implemented it!

ᚱᚢᚱᚢᚱᚢᚱ

### Bibliography

- [1] “Quenya Tengwar – A mini course by Eruantalincë.” [Online]. Available: <https://www.councilofelron.com/languages/QTL.htm>
- [2] J.R.R. Tolkien, *The Lord of the Rings*.
- [3] “Namárië.” [Online]. Available: <https://tolkiengateway.net/wiki/Nam%C3%A1ri%C3%AB>